

Cuestionario para el Centro

PANEL DE INFORMACIÓN DEL CENTRO	FIP
FIP1. Región: REGIÓN 1 1 REGIÓN 2 2 REGIÓN 3 3 REGIÓN 4 4	
FIP2. Nombre y número del/de la entrevistador/a: NOMBRE NÚMERO ____ ____ ____	
FIP3. Nombre y número del/de la supervisor/a: NOMBRE NÚMERO ____ ____ ____	
FIP4. Día/Mes/Año: ____ ____ / ____ ____ / <u>2</u> <u>0</u> <u>2</u> ____	
FIP5. Nombre y número del centro: NOMBRE NÚMERO ____ ____ ____	
FIP6. Dirección del centro:	
FIP7. Coordenadas GPS del centro Latitud: Longitud:	
FIP8. Registre la hora de inicio: HORAS: MINUTOS ____ ____ . ____ ____	

El guion de FIP9 que figura a continuación solo debe utilizarse en situaciones en las que no se ha identificado inmediatamente al/a la director/a o responsable del centro o a otra persona a cargo al llegar. Si la persona se ha identificado voluntariamente a su llegada, puede pasar a la sección RIP.

FIP9. Hola, me llamo (*su nombre*) y soy uno/a de los entrevistadores que están elaborando un censo que reúna información sobre todos los centros de asistencia residencial del país y los niños que viven en ellos. Somos de (*nombre del organismo de ejecución principal*). Me gustaría hablar con la persona más informada sobre este centro y que tenga al menos 18 años. Puede tratarse del/de la director/a, el/la responsable del centro u otra persona que esté al cargo. ¿Puede por favor presentarme a esa persona?

UNA VEZ LE HAYAN PRESENTADO A ESA PERSONA, COMPLETE EL PANEL DE INFORMACIÓN DEL/DE LA ENTREVISTADO/A CON SUS DATOS

FIP10. <i>Resultado del cuestionario para el centro</i> <i>Comente cualquier resultado incompleto con el/la supervisor/a</i>	COMPLETADO	01
	NO HAY NINGÚN/NINGUNA ENCUESTADO/A INFORMADO/A	02
	EL/LA ENCUESTADO/A SE HA NEGADO	03
	EL CENTRO NO CUMPLIÓ LOS CRITERIOS DE INCLUSIÓN	04
	CENTRO VACÍO O CERRADO	05
	CENTRO DESTRUIDO	06
	NO SE HA ENCONTRADO EL CENTRO	07
	OTRO (<i>especifique</i>)	96

PANEL DE INFORMACIÓN DEL/DE LA ENCUESTADO/A		RIP
<i>Complete esta sección con los datos de la persona más informada</i>		
RIP1. Nombre del/de la encuestado/a:		
NOMBRE		
RIP2. Puesto o cargo del/de la encuestado/a:		
RIP3. Datos de contacto del/de la encuestado/a:		
NÚMERO DE TELÉFONO:		CORREO ELECTRÓNICO (<i>SI PROCEDE</i>):
RIP4. ¿Es la misma persona con la que habló en FIP9?	SÍ.....1 NO.....2	1 ⇨ RIP5A 2 ⇨ RIP5B

<p>RIP5A. Ahora quisiera hacerle algunas preguntas sobre este centro. Toda la información que obtengamos será estrictamente confidencial y no se identificará el nombre de este centro ni se difundirá como parte de los resultados. Tampoco se revelará su nombre ni su información personal. Esto no es una inspección, por lo que la información que nos proporcione no afectará a su empleo ni a la situación del centro. Si no quiere responder a una pregunta o desea detener la entrevista en cualquier momento, por favor, dígamelo.</p> <p>Antes de comenzar, le ruego que firme aquí para confirmar que le he explicado la finalidad y descrito los procedimientos relacionados con la confidencialidad. También queremos informarle de que este centro podría ser seleccionado al azar para participar en una encuesta de seguimiento. Al firmar aquí debajo, acepta ser entrevistado/a y permitir que el centro participe.</p>	<p>RIP5B. Hola, me llamo (<i>su nombre</i>) y soy uno de los entrevistadores que están elaborando un censo y mapas que reúnan información sobre todos los centros del país donde viven niños. Somos de (<i>nombre del organismo de ejecución principal</i>). Quisiera hacerle algunas preguntas sobre este centro. Toda la información que obtengamos será estrictamente confidencial y no se identificará el nombre de este centro ni se difundirá como parte de los resultados. Tampoco se revelará su nombre ni su información personal. Esto no es una inspección, por lo que la información que nos proporcione no afectará a su empleo ni a la situación del centro. Si no quiere responder a una pregunta o desea detener la entrevista en cualquier momento, por favor, dígamelo.</p> <p>Antes de comenzar, le ruego que firme aquí para confirmar que le he explicado la finalidad y descrito los procedimientos relacionados con la confidencialidad. También queremos informarle de que este centro podría ser seleccionado al azar para participar en una encuesta de seguimiento. Al firmar aquí debajo, acepta ser entrevistado/a y permitir que el centro participe.</p>			
FIRMA DEL/DE LA ENTREVISTADO/A: _____				
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%;"><i>¿Da su consentimiento?</i></td> <td style="width: 40%;"> SÍ1 NO2 </td> <td style="width: 40%; text-align: right;"> 1 ⇨ RIP6 2 ⇨ FIP10 </td> </tr> </table>		<i>¿Da su consentimiento?</i>	SÍ1 NO2	1 ⇨ RIP6 2 ⇨ FIP10
<i>¿Da su consentimiento?</i>	SÍ1 NO2	1 ⇨ RIP6 2 ⇨ FIP10		
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%;">RIP6. ¿Hay niños, es decir, personas menores de 18 años, viviendo en este centro?</td> <td style="width: 40%;"> SÍ1 NO2 </td> <td style="width: 40%; text-align: right;">2 ⇨ FI47</td> </tr> </table>		RIP6. ¿Hay niños, es decir, personas menores de 18 años, viviendo en este centro?	SÍ1 NO2	2 ⇨ FI47
RIP6. ¿Hay niños, es decir, personas menores de 18 años, viviendo en este centro?	SÍ1 NO2	2 ⇨ FI47		
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%;">RIP7. ¿Dispone este centro de un registro, base de datos u otro tipo de archivo que incluya los nombres de todas las personas que suelen vivir aquí, aparte del personal y los voluntarios?</td> <td style="width: 40%;"> SÍ1 NO2 </td> <td style="width: 40%;"></td> </tr> </table> <p><i>En caso afirmativo, pregunte:</i> ¿Puedo verlo?</p>		RIP7. ¿Dispone este centro de un registro, base de datos u otro tipo de archivo que incluya los nombres de todas las personas que suelen vivir aquí, aparte del personal y los voluntarios?	SÍ1 NO2	
RIP7. ¿Dispone este centro de un registro, base de datos u otro tipo de archivo que incluya los nombres de todas las personas que suelen vivir aquí, aparte del personal y los voluntarios?	SÍ1 NO2			
<p><i>El/la entrevistador/a A deberá continuar entrevistando a la persona encuestada, comenzando por el módulo de Información del centro. El/la entrevistador/a B deberá dedicarse a completar la Nómina del centro.</i></p>				

INFORMACIÓN DEL CENTRO		FI
FI1. ¿Qué tipo de servicio proporciona este centro en sus instalaciones? <i>ELIJA TODAS LAS OPCIONES QUE CORRESPONDAN</i>	VIVIENDA Y CUIDADO A EDUCACIÓN DE LA PRIMERA INFANCIA... B ENSEÑANZA PRIMARIA O SECUNDARIA... C ENSEÑANZA O FORMACIÓN RELIGIOSA ... D FORMACIÓN PROFESIONAL..... E REFUGIO DE EMERGENCIA O TEMPORAL .. F ATENCIÓN MÉDICA O SANITARIA G SERVICIOS PENITENCIARIOS PARA NIÑOS EN CONFLICTO CON LA LEY H SERVICIOS ESPECIALIZADOS PARA NIÑOS CON DISCAPACIDADES I TIPO DE SERVICIO ESPECÍFICO DEL PAÍS .. J OTRO <i>(especifique)</i> X	
FI2. ¿Se trata de un centro gubernamental o estatal o de un centro privado?	GUBERNAMENTAL O ESTATAL 1 PRIVADO 2 OTRO <i>(especifique)</i> _6	
FI3. ¿Está este centro autorizado como hogar residencial para niños por nombre del organismo nacional regulador/autorizador ? <i>En caso afirmativo, pida ver la autorización del centro u otro documento demostrativo, como un certificado.</i>	SÍ, AUTORIZACIÓN MOSTRADA Y VÁLIDA 1 SÍ, AUTORIZACIÓN MOSTRADA PERO NO VÁLIDA 2 SÍ, NO SE HA MOSTRADO LA AUTORIZACIÓN 3 NO 4 NS 8	4 ⇒ FI5
FI4. ¿Este centro ha sido objeto de seguimiento por nombre del órgano regulador/autorizador nacional durante los últimos añadir número estándar de meses de las inspecciones ? <i>En caso afirmativo, pida ver el libro de visitas o una copia del último informe de seguimiento.</i>	SÍ, SE HA REGISTRADO EN EL LIBRO DE VISITAS A SÍ, SE HA MOSTRADO EL INFORME DE SEGUIMIENTO B SÍ, NO SE HA MOSTRADO EL INFORME DE SEGUIMIENTO C NO D NS Y	

FI5. ¿Cuándo se abrió este centro? <i>Intente averiguar al menos el año en que se abrió el centro y comenzó a funcionar.</i>	MES ____ ____ NS MES98 AÑO ____ ____ ____ NS AÑO 9998	<i>SI SE INDICA EL AÑO ⇒FI7</i> 9998 ⇒FI6
FI6. ¿Cuánto tiempo lleva abierto este centro?	MENOS DE 1 AÑO.....1 MÁS DE 1 AÑO2 NS.....8	
FI7. ¿Este centro tiene una afiliación religiosa o es de carácter religioso?	SÍ1 NO.....2 NS.....8	2 ⇒ FI9 8 ⇒ FI9
FI8. ¿A qué religión o fe está afiliado este centro? <i>ELIJA TODAS LAS OPCIONES QUE CORRESPONDAN</i>	CATÓLICA ROMANAA CRISTIANA (OTRA).....B JUDAÍSMO.....C ISLAMD HINDUISMOE BUDISMOF OTRA ESPECÍFICA DEL PAÍSH OTRA <i>(especifique)</i> X	
FI9. ¿De dónde recibe financiación este centro? <i>ELIJA TODAS LAS OPCIONES QUE CORRESPONDAN</i>	GOBIERNOA ORGANIZACIÓN INTERNACIONALB ORGANIZACIÓN LOCALC INSTITUCIÓN RELIGIOSA U ORGANIZACIÓN DE CARÁCTER RELIGIOSOD DONANTES PRIVADOSE AUTOFINANCIADOF OTRO <i>(especifique)</i> X NS.....Y	

FI10. ¿Este centro cuenta con personal remunerado?	SÍ.....1 NO.....2 NS.....8	2 ⇒ FI17 8 ⇒ FI17
FI11. ¿Cuántos miembros del personal remunerado trabajan en este centro?	NÚMERO DE MIEMBROS DEL PERSONAL REMUNERADO ____ NS NÚMERO DE MIEMBROS DEL PERSONAL REMUNERADO98	
FI12. ¿Cuántos miembros del personal remunerado...? [A] Trabajan a jornada completa [B] Trabajan a jornada parcial [C] Trabajan de forma ocasional o informal <i>Si no hay ninguno, registre '00'. Si se desconoce, registre '98'.</i>	JORNADA COMPLETA JORNADA PARCIAL..... OCASIONAL O INFORMAL	
FI13. ¿Cuántos miembros del personal remunerado son...? [A] Cuidadores/personal de atención a la infancia [B] Docentes [C] Personal médico o sanitario [D] Trabajadores sociales <i>Si no hay ninguno, registre '00'. Si se desconoce, registre '98'.</i>	CUIDADORES DOCENTES PERSONAL MÉDICO TRABAJADORES SOCIALES.....	
FI14. ¿Hay ciudadanos extranjeros entre el personal remunerado?	SÍ.....1 NO.....2 NS.....8	2 ⇒ FI16 8 ⇒ FI16
FI15. ¿Cuántos ciudadanos extranjeros forman parte del personal remunerado?	NÚMERO DE CIUDADANOS EXTRANJEROS ENTRE EL PERSONAL REMUNERADO ____ NS NÚMERO DE CIUDADANOS EXTRANJEROS ENTRE EL PERSONAL REMUNERADO98	

FI16. ¿Se exige que los miembros del personal que trabajan directamente con niños se sometan a una comprobación policial o de antecedentes?	SÍ.....1 NO.....2 NS.....8	
FI17. ¿Este centro cuenta con voluntarios? <i>Si se le pregunta, proporcione la siguiente definición de “voluntario”:</i> Un voluntario es una persona que trabaja en el centro o presta servicios a este sin recibir remuneración.	SÍ.....1 NO.....2 NS.....8	2 ⇒ FI24 8 ⇒ FI24
FI18. ¿Cuántos voluntarios trabajan en este centro?	NÚMERO DE VOLUNTARIOS ____ NS NÚMERO DE VOLUNTARIOS98	
FI19. ¿Cuántos de los voluntarios...? [A] Trabajan a jornada completa [B] Trabajan a jornada parcial [C] Trabajan de forma ocasional o informal <i>Si no hay ninguno, registre ‘00’. Si se desconoce, registre ‘98’.</i>	JORNADA COMPLETA ____ JORNADA PARCIAL..... ____ OCASIONAL O INFORMAL ____	
FI20. ¿Cuántos de los voluntarios son...? [A] Cuidadores o voluntarios de atención a la infancia [B] Docentes [C] Trabajadores médicos o sanitarios [D] Trabajadores sociales <i>Si no hay ninguno, registre ‘00’. Si se desconoce, registre ‘98’.</i>	CUIDADORES ____ DOCENTES ____ TRABAJADORES MÉDICOS..... ____ TRABAJADORES SOCIALES..... ____	
FI21. ¿Hay ciudadanos extranjeros entre los voluntarios?	SÍ.....1 NO.....2 NS.....8	2 ⇒ FI23 8 ⇒ FI23

FI22. ¿Cuántos de los voluntarios son ciudadanos extranjeros?	NÚMERO DE VOLUNTARIOS QUE SON CIUDADANOS EXTRANJEROS ____ NS NÚMERO DE VOLUNTARIOS QUE SON CIUDADANOS EXTRANJEROS98	
FI23. ¿Se exige que los voluntarios que trabajan directamente con niños se sometan a una comprobación policial o de antecedentes?	SÍ1 NO2 NS8	
FI24. ¿Hay otras personas que acudan al centro para proporcionar servicios a los niños que no se cuenten como personal remunerado o voluntarios?	SÍ1 NO2	2 ⇒ FI26
FI25. ¿Cuántas de estas otras personas son...? [A] Cuidadores o personal de atención a la infancia [B] Docentes u otros profesionales de la educación [C] Trabajadores médicos o sanitarios [D] Trabajadores sociales	CUIDADORES ____ DOCENTES ____ TRABAJADORES MÉDICOS ____ TRABAJADORES SOCIALES ____	
FI26. ¿Dispone este centro de una política escrita de salvaguardia o protección de la infancia? <i>En caso afirmativo, pregunte:</i> ¿Puedo verla?	SÍ, HE PODIDO VERLA1 SÍ, NO HE PODIDO VERLA2 NO3 NS8	3 ⇒ FI29 8 ⇒ FI29
FI27. ¿La política de salvaguardia o protección de la infancia incluye un código de conducta y un procedimiento de denuncia?	SÍ, HAY UN CÓDIGO DE CONDUCTA1 SÍ, HAY UN PROCEDIMIENTO DE DENUNCIA2 SÍ, HAY UN CÓDIGO DE CONDUCTA Y UN PROCEDIMIENTO DE DENUNCIA3 NO INCLUYE NINGUNA DE LAS DOS COSAS4	2 ⇒ FI29 4 ⇒ FI29
FI28. ¿Se conservan copias firmadas del código de conducta en los expedientes del personal y los voluntarios?	SÍ1 NO2 NS8	

FI29. ¿Este centro guarda o mantiene expedientes individuales de los niños?	SÍ1 NO.....2	2 ⇒ FI34
FI30. ¿Dónde se guardan o mantienen estos expedientes?	EN UN ARCHIVADOR, ESCRITORIO O ARMARIO Y EN UN ORDENADOR1 SOLO EN UN ORDENADOR2 SOLO EN UN ARCHIVADOR, ESCRITORIO O ARMARIO3	2 ⇒ FI32
FI31. ¿Los expedientes individuales de los niños se guardan bajo llave?	SÍ1 NO.....2	
<i>Compruebe FI30: ¿Solo en un archivador, escritorio o armario?</i>	SÍ1 NO.....2	1 ⇒ FI33
FI32. ¿Los expedientes individuales de los niños están protegidos con contraseña en el ordenador?	SÍ1 NO.....2	
FI33. Compruebe: ¿El archivador, escritorio o armario está cerrado con llave? Compruebe: ¿Está alguno de los expedientes de los niños a la vista o desprotegido?	OBSERVADO EL ARCHIVADOR, ESCRITORIO O ARMARIO ESTÁ CERRADO CON LLAVE A NO OBSERVADO B ALGUNOS EXPEDIENTES ESTÁN A LA VISTA C NO HAY NINGÚN EXPEDIENTE A LA VISTA	

<p>FI34. ¿Cuál es la fuente principal de agua potable proporcionada por el centro?</p> <p><i>ELIJA LA FUENTE DE USO MÁS FRECUENTE</i></p>	<p>AGUA TRANSPORTADA POR TUBERÍA</p> <p>AGUA TRANSPORTADA POR TUBERÍA A LA VIVIENDA..... 11</p> <p>AGUA TRANSPORTADA POR TUBERÍA AL PATIO O PARCELA..... 12</p> <p>AGUA TRANSPORTADA POR TUBERÍA A LA PROPIEDAD DE UN VECINO 13</p> <p>GRIFO O FUENTE PÚBLICA 14</p> <p>POZO ENTUBADO O DE SONDEO 21</p> <p>POZO EXCAVADO</p> <p>POZO PROTEGIDO 31</p> <p>POZO NO PROTEGIDO 32</p> <p>MANANTIAL</p> <p>MANANTIAL PROTEGIDO 41</p> <p>MANANTIAL NO PROTEGIDO 42</p> <p>AGUA DE LLUVIA..... 51</p> <p>CAMIÓN CISTERNA..... 61</p> <p>CARRO CON TANQUE PEQUEÑO 71</p> <p>AGUAS DE SUPERFICIE (RÍO, PRESA, LAGO, CHARCA, ARROYO, CANAL O ACEQUIA) 81</p> <p>AGUA ENVASADA</p> <p>AGUA EMBOTELLADA..... 91</p> <p>AGUA EN BOLSITAS 92</p> <p>OTRA (<i>especifique</i>)..... 96</p>	
<p>FI35. ¿Cuál es el tipo más común de retrete o letrina para los niños de este centro?</p>	<p>INODOROS DE CISTERNA O DE CIERRE</p> <p>HIDRÁULICO 1</p> <p>LETRINAS DE POZO EXCAVADO CON LOSA 2</p> <p>LETRINAS DE POZO EXCAVADO SIN LOSA 3</p> <p>RETRETES DE COMPOSTE 4</p> <p>LETRINAS COLGANTES 5</p> <p>LETRINAS DE CUBO 6</p> <p>ESPECÍFICOS DEL PAÍS 7</p> <p>NO HAY RETRETES NI LETRINAS 8</p> <p>OTRO</p> <p>(<i>especifique</i>) 96</p>	

FI36. ¿Hay retretes o letrinas separados para niños y niñas?	SÍ, PARA TODOS LOS NIÑOS Y NIÑAS 1 SÍ, PARA NIÑOS Y NIÑAS DE MÁS DE UNA CIERTA EDAD 2 <i>REGISTRE LA EDAD</i> N. A. (EL CENTRO ES DE UN SOLO SEXO) ... 3 NO 4	
FI37. ¿Hay instalaciones de baño o ducha separadas para niños y niñas?	SÍ, PARA TODOS LOS NIÑOS Y NIÑAS 1 SÍ, PARA NIÑOS Y NIÑAS DE MÁS DE UNA CIERTA EDAD 2 <i>REGISTRE LA EDAD</i> N. A. (EL CENTRO ES DE UN SOLO SEXO) ... 3 NO 4	1 ⇒ FI39 2 ⇒ FI39 3 ⇒ FI39
FI38. ¿Hay horarios de baño o ducha separados para niños y niñas?	SÍ 1 NO 2 N. A. (EL CENTRO ES DE UN SOLO SEXO) ... 3	
FI39. ¿Hay instalaciones de baño o ducha separadas para los niños y para el personal o los voluntarios?	SÍ 1 NO 2	1 ⇒ FI41
FI40. ¿Hay horarios de baño o ducha separados para los niños y para el personal o los voluntarios?	SÍ 1 NO 2	
FI41. ¿Hay dormitorios o habitaciones separados para niños y niñas?	SÍ, PARA TODOS LOS NIÑOS Y NIÑAS 1 SÍ, PARA NIÑOS Y NIÑAS DE MÁS DE UNA CIERTA EDAD 2 <i>REGISTRE LA EDAD</i> NO 3 N. A. (EL CENTRO ES DE UN SOLO SEXO) ... 4	
FI42. ¿Los dormitorios o habitaciones de los niños están separados por edades? <i>Registre '00' si la edad es menor de 1 año</i>	SÍ 1 <i>REGISTRE LOS GRUPOS DE EDAD</i> ____ A ____ ____ A ____ ____ A ____ ____ A ____ NO 2	

FI43. ¿Hay miembros del personal o voluntarios que pernoctan en el centro?	SÍ, SOLO PERSONAL.....1 SÍ, SOLO VOLUNTARIOS.....2 SÍ, PERSONAL Y VOLUNTARIOS3 NINGUNO4	4 ⇒ FI45
FI44. ¿El personal o los voluntarios pernoctan dentro de los dormitorios o habitaciones de los niños?	SÍ, SOLO PERSONAL.....1 SÍ, SOLO VOLUNTARIOS.....2 SÍ, PERSONAL Y VOLUNTARIOS3 NINGUNO4 NS.....8	
FI45. Gracias por haber dedicado tiempo a hablar conmigo. Querríamos saber en qué momento estarán presentes todos los niños que viven aquí para hacer un recuento.		
FI46. ¿Cuál sería ese momento?	DESAYUNO1 HORA: ____ . ____ ALMUERZO.....2 HORA: ____ . ____ CENA.....3 HORA: ____ . ____ DESPUÉS DE LA CENA4 HORA: ____ . ____ OTRO.....5 HORA: ____ . ____	
FI47. ¿Conoce otros centros o instituciones en esta zona donde vivan niños?	SÍ1 NO.....2	1 ⇒ FORMULARIO DE INFORMACIÓN SOBRE OTRO CENTRO 2 ⇒ FIP11

FORMULARIO DE INFORMACIÓN SOBRE OTRO CENTRO		OFIF
<p><i>Indague si los demás centros de la zona que conoce el/la encuestado/a ya están incluidos en el marco del censo. Si el centro o centros mencionados por el/la encuestado/a se han identificado por primera vez, el/la entrevistador/a debe registrar alguna información básica sobre estos utilizando el Formulario de información del centro. Deberá completarse un formulario por separado para cada centro recién identificado por el/la encuestado/a.</i></p>		
OFIF1. ¿Cómo se llama el centro?	NOMBRE	
OFIF2. ¿Dónde está situado el centro?	<p>DIRECCIÓN:</p> <p>REGIÓN:</p> <p>REGIÓN 1 1</p> <p>REGIÓN 2 2</p> <p>REGIÓN 3 3</p> <p>REGIÓN 4 4</p> <p>PUEBLO O COMUNIDAD:</p> <p>PUNTO DE REFERENCIA:</p>	
<p>OFIF3. ¿Quién es la persona de contacto principal de este centro? Por favor, dígame su nombre completo y datos de contacto.</p> <p><i>REGISTRE AL MENOS UNA PERSONA DE CONTACTO</i></p>	<p>NOMBRE:</p> <p>NÚMERO DE TELÉFONO:</p> <p>CORREO ELECTRÓNICO:</p>	
OFIF5. ¿Cuál es su puesto en el centro?	<p>DIRECTOR/A O RESPONSABLE 1</p> <p>GERENTE 2</p> <p>MIEMBRO DEL PERSONAL 3</p> <p>VOLUNTARIO/A 4</p> <p>ESPECÍFICO DEL PAÍS 5</p> <p>OTRO (especifique) 6</p> <p>NS 8</p>	
Vaya a FIP11.		

FIP11. <i>Registre la hora de finalización.</i>	HORA Y MINUTOS ____ . ____	
FIP12. <i>Idioma del cuestionario.</i>	ESPAÑOL 1 IDIOMA 2 2 IDIOMA 3 3 IDIOMA 4 4	
FIP13. <i>Idioma de la entrevista.</i>	ESPAÑOL 1 IDIOMA 2 2 IDIOMA 3 3 IDIOMA 4 4 OTRO IDIOMA (especifique) 6	
FIP14. <i>¿Se utilizó un traductor en alguna parte de este cuestionario?</i>	SÍ, EN TODO EL CUESTIONARIO 1 SÍ, EN PARTES DEL CUESTIONARIO 2 NO, NO SE UTILIZÓ 3	
Complete FIP10		

NOTAS DEL/DE LA ENTREVISTADOR/A